

# Newsletter



NTHU

國立清華大學臺灣研究教師在職進修碩士學位班

## 鍾理和與鍾鐵民的文學路

講者：鍾怡彥（中央大學中文系兼任助理教授）

時間：3月25日（三）18:30-20:30

側記：呂函螢（清大台文所博士生）

主持：陳萬益（清華大學臺灣文學所兼任教授）

地點：人社院A309教室

課程：台灣作家論專題：鍾理和的生平與文學

主辦單位：國立清華大學臺灣研究教師在職專班

協辦單位：國立清華大學人類學研究所



在台灣文學的蒼穹裡，陳萬益老師首先為我們勾勒出鍾理和那一片星光熠熠的風景：首部台灣作家全集的問世，第一座屬於台灣作家的文學館矗立，甚至宇宙中也有一顆以他命名的行星，這些創舉，皆是其生命刻下的不朽印記。而鍾怡彥老師則引領我們走進那條他踏上文學路的蜿蜒小徑——原以為是考場的挫敗，讓一位視讀書為生命圭臬的客家子弟陷入了茫然。彼時，弟弟鍾浩東的文學啟蒙，從日本飄洋而來的文字，都只是點點星火。真正引燃他文學烈焰的，卻是同姓之婚所帶來的封建阻力。在那一刻，客家人的「硬頸精神」被徹底喚醒，為愛反抗的決心，如同磐石般堅定，也自此，文學成了他生命中唯一、且無可妥協的道路。



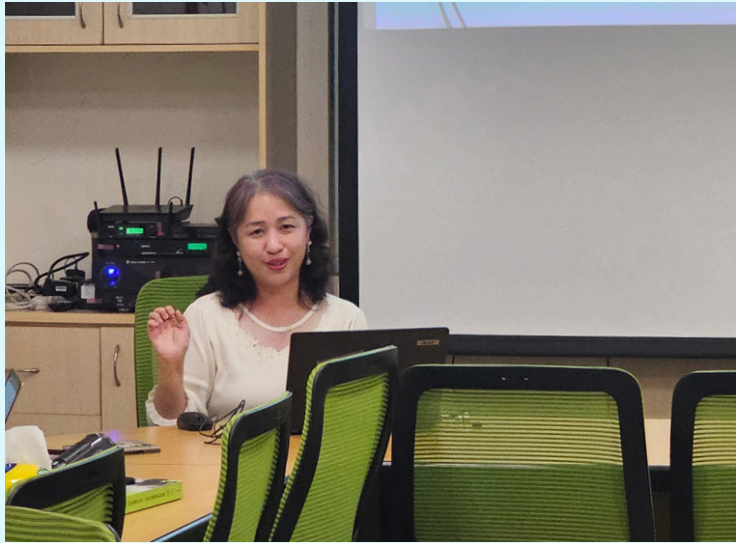
然而，這條路卻荆棘遍佈。他曾苦勸長子鍾鐵民莫入此行，因為文學的理想與生活的溫飽，彷彿天秤的兩端，難以兼顧。他不得不向現實低頭，體悟到赤貧歲月裡的艱難，全職作家不過是「無業」的標籤，最終他選擇了妥協，將筆觸轉向了土地與農事。鍾理和的文學，是他人生的映照，那份對土地的深情，對生存的掙扎，也如血脈般，流淌進了鍾鐵民的創作中。

命運的重擊，卻未曾停歇。1950年，鍾鐵民的脊椎結核診斷如晴天霹靂，擊潰了家中本就岌岌可危的希望，而鍾理和當時仍在松山療養院中與病魔搏鬥。鍾鐵民的求學之路因此顛簸，病痛迫使他一次次休學。更令人心碎的是，鍾理和病逝那日，鍾鐵民也病倒癱軟，他只能靠著雙手爬行，在絕望中搜尋那一支可能挽回父親生命的止血針，卻終究未能尋獲，眼睜睜看著父親撒手人寰。1963年，爲了現實的考量，他選擇報考師大，卻因病屢遭學校排拒。直到他一路陳情至教育部，才終於爭得入學的機會。然而，才過了兩年，1965年9月，脊椎宿疾再度復發，再一次將希望擊碎。龐大的手術費用，幾乎是尋常人家難以負荷的天文數字，幸而十月間，徐富興醫師伸出援手，願意無償主刀，僅收取住院費。手術之後，他才得以重返師大，拾起未竟的學業。

退休之後，他沒有選擇安逸，反而帶領鄉民投身社會運動，用行動實踐其父筆下的土地關懷。他決心追隨鍾理和的文學之路，用自己的生命去延續那份未盡的創作。鍾理和文學館，那座家族維繫的文學聖殿，亦是在鍾家人代代相傳的努力下，才得以保存至今。鍾鐵民深受其父「作品必須真實」的影響，其筆下不容任何虛假，甚至因此讓他的作文再也未得「甲上」，這卻是他爲文學誠實付出的代價與榮耀。

鍾鐵民一生深耕美濃農村，他的作品便如一部活生生的田野誌，詳實記錄了半世紀以來，農村土地與人心的巨大變遷。1970年是他創作的分水嶺，前期以小說的形貌捕捉人世百態，後期則因生活的重壓與疲憊，轉爲更爲凝練的散文。他的筆觸，也延伸至學生的升學困境、青澀的愛戀、教師在夾縫中的掙扎，甚至是他自身與疾病的搏鬥。然而，他筆下很少提及自己的另一半，偶爾的筆墨，也僅是溫柔地調侃女兒，那份內斂而深沉的愛，卻在字裡行間隱約可見。





這份橫亘三代的文學香火，最終凝聚成一場跨越時空的《全集》編輯接力。第一套全集問世於戒嚴時期，爲了順利出版，不得不忍痛刪去一些敏感內容，只求文字得以見天日。而到了第二套，則動員了鍾家上下，由鍾理和的作品爲骨，鍾鐵民主編，動員親朋好友幫忙打字校對，力求將第一套刪除的部分復原並電子化，一字一句，皆是家族的心血。爲回應讀者對字體過小、書況不易保存的意見，更參考了不同的手稿版本，這份家族使命最終催生了第三套全集的重出。它不僅增添了插畫、客語詮釋，更恢復了手稿原文，力求讓文學的本貌重現。直至《鍾鐵民全集》的編輯，第四代也已加入，協助繪製插圖——鍾理和一生未竟的繪畫夢想，竟以這樣薪火相傳的方式，在後代手中，於紙頁上華麗綻放。其中，最爲費力的莫過於註釋的編寫，那些客語或需要解釋的詞彙被逐一挑出，這不僅是爲讀者解惑，更肩負著傳承客家語言的重任。版面的重新設計，讓閱讀體驗更加流暢，插畫的加入，也讓全集活潑起來，試圖吸引更廣泛的年輕讀者。

在編輯的過程中，難免有人會質疑家屬身兼編輯，是否會產生衝突。然而，在鍾家的這場文學接力中，因爲家屬身爲主編，對作品擁有更深的主導性，反而少了許多形式上的會議，多的是對作品本質的理解與尊重。特別是《鍾鐵民全集》，他生前便希望作品能以分類的方式排列，再按時間序編排，若有不明之處，直接查閱手稿便能確認——這份對作者意圖的忠實，以及家族成員間的各司其職，形成了一種無聲的默契與信任，讓編輯工作順利推進，更凝聚了家族強大的向心力。如今，這份文學的血脈，仍在不斷流動，下一步的願景，竟是希望將全集動畫化，讓文字在光影中新生，飛入更遠的未來。而現有的周邊商品，例如林生祥老師改編鍾理和作品所譜寫的樂章，更是讓文學以多種形式，觸動著更多人的心弦。